

# 腓利門書

## 問安

1:1 為基督耶穌被囚<sup>1</sup>的保羅，同弟兄提摩太，寫信給我們所親愛的同工腓利門，1:2 和妹子亞腓亞<sup>2</sup>，並與我們同當兵的亞基布，以及在你家聚會的教會：1:3 願恩惠、平安，從神我們的父，和主耶穌基督，歸與你們！

## 為腓利門的愛和信感恩

1:4 我禱告的時候提到你，常為你感謝我的神<sup>3</sup>，1:5 因聽說你在主耶穌裏的信，和向眾聖徒的愛<sup>4</sup>。1:6 願你與我們所同有的信心，加深你在基督裏所承受一切福氣<sup>5</sup>的體會<sup>6</sup>。1:7 弟兄啊！我為你的愛心，大有喜樂，大得勉勵，因眾聖徒的心從你得了振奮。

---

<sup>1</sup> 「為耶穌基督被囚」。原文作「基督耶穌的囚徒」。保羅為基督耶穌作見證而被囚禁，如約翰被放逐到拔摩海島（*Isle of Patmos*）一樣（啟 1:9）。

<sup>2</sup> 「亞腓亞」（*Apphia*）。一般推測為腓利門（*Philemon*）的妻子。

<sup>3</sup> 「常為你感謝我的神」。保羅書信中的習用語（羅 1:8；林前 1:4；弗 1:16；西 1:3；帖前 1:2；帖後 1:3）。感謝的內容一般是神的工作以救恩臨到收信的信徒。

<sup>4</sup> 「在主耶穌裏的信，和向眾聖徒的愛」。原文作「你向主耶穌和眾聖徒的愛心和信心」，有古卷將此句修改為「對基督的信和對聖徒的愛」（如弗 1:15；西 1:4），以求清晰。約翰和保羅一樣的強調「在基督裏的信和對聖徒的愛」。信徒看不見的信心在愛人的事上顯明了出來。這不但是可羨慕的，更是命令（約一 3:23）。保羅本處的評語似乎是對腓利門（*Philemon*）客套式的表揚，事實上是本精簡書信論點的重要環節。保羅接下立刻請腓利門對他的逃奴阿尼西母（*Onesimus*）顯出愛心。

<sup>5</sup> 「福氣」（*blessing*）或作「所有好的」。

<sup>6</sup> 本句原文作「願你信心的交通，在基督裏面我們的一切福氣上，更有效的體會。」本節的翻譯和解釋頗為困難：(1) 「信心的交通」，可指 (i) 腓利門憑信在金錢上的施贈；(ii) 腓利門傳福音的事工成為信心的分享；(iii) 腓利門與其他信徒的交往；(iv) 腓利門在信仰上的參與。(2) 「體會」，是「明白」或是「體驗」？一句的翻譯實在難以兼容所有的可能，但基於保羅強調腓利門為眾聖徒所作的（第 7 節），保羅關心的是腓利門與信徒的交往和盡力使他們得振奮，因此本處翻譯將「交通」看為與其他信徒的交往更為有效。保羅為腓利門禱告，使他得裝備更能勉勵和愛信徒，自己也更能對一切屬靈的福氣有更深切的體會。從自己生命的流露，腓利門可以服事他人。

## 保羅為阿尼西母請求

1:8 我雖然靠着基督自信能吩咐你做合宜的事，1:9 然而像我這有年紀的<sup>7</sup>保羅，現在又是為基督耶穌被囚的<sup>8</sup>，寧可憑着愛心求<sup>9</sup>你；1:10 就是為我在捆鎖中所生的兒子<sup>10</sup>阿尼西母求你。1:11 他從前與你沒有用處，但如今與你我都有用處。1:12 我現在打發他親自回你那裏去（他是我的心<sup>11</sup>）。1:13 我本來有意將他留下，在我為福音所受的捆鎖中<sup>12</sup>替你伺候我。1:14 但未得你的同意，我就不願意這樣行，叫你的善行不是出於勉強，乃是出於甘心。1:15 也許是這個原因，他暫時離開你，使你永遠得着他<sup>13</sup>。1:16 不再是奴僕<sup>14</sup>，乃是超過奴僕，是親愛的弟兄。在我實在是如此，在你更是如此，這是按着主和人的觀點所說的。1:17 你若以我為夥伴，就接納他，如同接納我一樣。1:18 他若虧負你，或欠你甚麼，都歸在我的賬上。1:19 我必償還，這是我保羅親筆<sup>15</sup>寫的。我也可以說，你整個人都欠了給我<sup>16</sup>。1:20 弟兄啊！望你使我在主裏因你得一些益處。在基督裏使我的心振奮<sup>17</sup>。1:21 我寫了信給你，確信你必順從，知道你所要行的，甚至超過我所說的。1:22 此外，你還要給我預備住處，因為我盼望藉着你們的禱告，我必被還給你們。

---

<sup>7</sup> 「有年紀的」或作「使者」。

<sup>8</sup> 「為基督耶穌被囚的」。原文作「基督耶穌的囚徒」。

<sup>9</sup> 「求」或作「鼓勵」。

<sup>10</sup> 「捆鎖中所生的兒子」。保羅指「靈裏所生的兒子」，不是肉身所生的。阿尼西母（*Onesimus*）是保羅在監獄裏帶領歸主的。

<sup>11</sup> 「他是我的心」。就是「他對我非常重要」。

<sup>12</sup> 「捆鎖中」。保羅似乎期待在一段時間後脫離「捆鎖」（第 22 節），但仍在獄中時，阿尼西母（*Onesimus*）對保羅有很大的幫助。

<sup>13</sup> 「永遠得着他」。不是說阿尼西母（*Onesimus*）永遠是腓利門（*Philemon*）的奴僕，而是他們在基督裏成了弟兄，這個關係超越了當世的階級。阿尼西母逃至羅馬，這最終成為媒介，使他和腓利門有更深厚的凝固。

<sup>14</sup> 「奴僕」（*slave*）。雖然原文 *δοῦλος* (*doulos*) 可作「僕人」，希臘羅馬時代的奴僕是主人的「活工具」，是主人的「產業」。阿尼西母（*Onesimus*）重回歌羅西（*Colossae*）恐怕會喪命，保羅要求這位「逃奴」出發的旅程，可能帶來阿尼西母殺身之禍。

<sup>15</sup> 「親筆」。保羅瞭解本信的重要，故「親筆」書寫。

<sup>16</sup> 「整個人都欠了給我」。腓利門（*Philemon*）一生所受的福氣，要歸功於保羅（*Paul*），這固然可以看作物質上的福氣，更正確的是指保羅對腓利門屬靈真理（福音）的教導。

<sup>17</sup> 「使我的心振奮」。保羅盼望腓利門（*Philemon*）「使他的心振奮」，如同他「振奮」了其他信徒一樣（第 7 節），這就是腓利門能饒恕並接納阿尼西母（*Onesimus*），如此就能顯出耶穌基督的同在，和腓利門屬靈的品格。

## 最後問安

1:23 為基督耶穌與我同坐監的以巴弗<sup>18</sup>問你安！1:24 與我同工的馬可、亞里達古<sup>19</sup>、底馬<sup>20</sup>、路加，也都問你安！1:25 願我們主耶穌基督的恩，與你的靈同在！阿們。

---

<sup>18</sup> 「以巴弗」 (*Epaphras*)。可能是「以巴弗提」 (*epaphroditus*) 的縮寫。這可能是保羅在腓立比書 2:25 所說「是我的弟兄，與我一同工作」的一位 (腓 4:18)。他也在歌羅西書 1:7 及 4:12 被提及為歌羅西教會創辦人之一。

<sup>19</sup> 「亞里達古」 (*Aristarchus*)。他陪同保羅在使徒行傳 27:2 去羅馬收捐款。歌羅西書 4:10 提到他和保羅一同被囚。

<sup>20</sup> 「底馬」 (*Demas*)。極可能就是保羅在提摩太後書 4:12 提到的人，後來因為愛世界而放棄信仰。